

## LA SANIDAD EN CHILE EN 1941\*

Por el Dr. JUAN ANTONIO RÍOS

*Presidente de la República*

Consecuente con el mandato prescrito en la Constitución Política de la República de “que el Estado debe velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país,” el Gobierno ha procurado solucionar todos aquellos problemas que dicen relación con la salubridad nacional. La atención preferente para cada servicio, sea éste sanitario, asistencial o de previsión social, en la solución de sus problemas propios, como asimismo, los que precisan determinaciones de aspectos comunes a varios de ellos, han encontrado la cooperación y coordinación necesarias para llegar a feliz término en sus realizaciones.

**Dirección General de Sanidad.**—La Dirección General de Sanidad ha desarrollado una interesante labor. La Ley No. 6,372 mejoró la remuneración de los empleados de este Servicio, y complementó su dotación de funcionarios mediante la creación de médicos de distrito. Dentro de este servicio deben quedar incluídas todas las funciones de sanidad y medicina preventiva, y es por este motivo que se ha propuesto un Proyecto de Ley en el cual se definen las atribuciones sanitarias municipales, para evitar conflictos y duplicación de servicios.

Los resultados de los trabajos sanitarios pueden apreciarse en los índices de mortalidad y morbilidad, que acusan una franca disminución. El estado sanitario del país es satisfactorio, pues se ha impedido el estallido de epidemias, el *tifo exantemático* ha dejado de ser una amenaza, y el brote de *meningitis* cerebroespinal que se presentó en Santiago y Valparaíso fué combatida con toda eficacia. La *tifoidea* se ha logrado reducir mediante la vacunación intensa de la población y la adopción de otras medidas. Se ha mantenido un control muy efectivo sobre los abastos de agua potable y el alejamiento de excretas.

**Protección maternoinfantil.**—Han merecido especial atención los problemas relacionados con el bienestar de la madre y el niño, creando la Asesoría Técnica de Madre y Niño para agrupar todos los servicios que tienen relación con estas actividades. Se ha procurado la coordinación de estos servicios con los de la Caja de Seguro Obligatorio y con los de instituciones particulares.

**Asistencia social.**—Los servicios de Beneficencia y Asistencia Social han continuado desarrollando sus actividades en forma normal, aprobando y poniendo en vigencia varios reglamentos. Durante el año se comisionaron numerosos médicos para efectuar cursos de perfecciona-

\* Tomado del mensaje leído el 21 de mayo de 1942 por el Presidente de la República, Dr. Juan Antonio Ríos. La última memoria sobre sanidad en Chile apareció en el *Boletín* de marzo 1942, p. 211.

miento, tanto en el país como en el extranjero. A pesar de la guerra, la Beneficencia ha logrado mantener en forma normal el aprovisionamiento de los servicios hospitalarios del país.

**Hospitales.**—Durante el año se terminó la Clínica Oftalmológica del Hospital Carlos van Buren de Valparaíso, y una clínica para piel y venéreas (53 camas). En el Sanatorio de Peñablanca se terminó un nuevo pabellón de hospitalización (144 camas), y en Santiago se instaló y habilitó un pabellón para lactantes (300 camas) en la Casa Nacional del Niño. Se está construyendo un Asilo para Toxicómanos en el Open Door, y en San Carlos un hospital de 100 camas. Ya se ha terminado el Hospital de Chillán (260 camas), y están a punto de terminarse las obras del Hospital Clínico de Concepción (627 camas). Además, se han iniciado estudios para la construcción de nuevos hospitales en Arica, Quillota y San Javier, y se han preparado planos y anteproyectos para nuevos hospitales en Viña del Mar y Ancud.

**Venéreas.**—Entre las actividades del Departamento de Lucha Antivenérea pueden mencionarse las siguientes: dirección de la Policlínica Antivenérea del Barros Luco; inspecciones e informes sobre los servicios de Carabineros, Tracción Eléctrica, Servicio Médico Municipal, Seguro Obrero; colaboración en el funcionamiento de los antivenéreos de la Dirección General de Sanidad y en la campaña coordinada de Valparaíso; dictación del curso anual de venereología; preparación del plan nacional de lucha antivenérea; dictación de numerosas charlas.

**Previsión social.**—El Departamento de Previsión Social cuenta con las siguientes Secciones: Contable, Médica, Actuarial, Jurídica, Administrativa, Publicaciones, Secretaría General y Comisión Liquidadora de la Asociación Patronal del Trabajo. Estas secciones controlan 41 organismos de previsión con 1,513,700 imponentes activos y 33,100 pensionados. Beneficios obligados en dinero y en especies dados a los asegurados, 413,778,172.99 pesos; gastos, 97,627,499.24; entradas, 1,107,316,212.85; activo de todas las instituciones de Previsión Social, 3,278,869,510.80.

**Accidentes del trabajo.**—Existen actualmente en el país cinco instituciones que aseguran el riesgo de accidentes del trabajo. Número de asegurados, 504,058; salarios asegurados, 1,461,726,000 pesos; pensiones pagadas en 1941, 3,716,765.64; indemnizaciones, subsidios y prestaciones médicas, 16,118,160.30; reservas acumuladas, 33,250,600.

**Medicamentos.**—En 1941 la Oficina fijó precio a 3,206 productos, autorizando un alza que ha fluctuado entre un 10 y un 30%. En 1942 la Oficina ha fijado precio a 880 productos. La Oficina visa las facturas y demás documentos de importación y exportación de todos los productos que se relacionan con la medicina.

**Instituto Bacteriológico.**—A pesar de las circunstancias presentes, el Instituto Bacteriológico ha seguido desarrollándose, tanto en el aspecto de la investigación científica y la docencia, como en el de la producción de vitales medicamentos,

químicos y biológicos, contra cuya carencia está protegido el país. Con el esfuerzo realizado hasta ahora se cuenta con todos los elementos técnicos y materiales para terminar de crear un gran Instituto de Higiene.

**Servicio dental escolar.**—En 1941 funcionaron 14 clínicas fijas en la Zona Norte, 14 en la Central, y 17 en la Sur. Además de personal auxiliar, estas zonas fueron atendidas por 19, 67 y 25 dentistas, respectivamente.

**Seguro Obligatorio.**—Asegurados inscritos en 1940-1941, 100,585; total de asegurados, 1,572,981; asegurados pasivos, 350,000; asegurados activos, 1,222,981; asegurados cotizantes en una fecha dada, 1,100,000; asegurados que cotizan en forma discontinua, 123,000; jornales en 1941, calculados a base de venta de estampillas, 2,918,668,785 pesos; pensiones de invalidez concedidas en 1941, 1,498. Servicio médico: consultas generales, 2,960,700; consultas a embarazadas, 261,650; consultas de niños, 1,463,889; días de incapacidad pagados, 3,705,990; suma pagada, 15,419,070 pesos. Entradas legales: 1940, 240,152,923.59; 1941, 288,818,951.84 pesos; salarios percibidos por los asegurados: 1940, 2,578,844; 1941, 3,069,189.

---

#### PUBLIC HEALTH IN CHILE: 1941

**Summary.**—Faithful to the clause in its Constitution "that the State should watch over the public health and hygienic well-being of the country," the Government of Chile has tried to solve all problems related to national health. Law No. 6,372 increased the salaries of public health employees and added district doctors to its personnel. A bill defining municipal public health duties has been introduced to avoid conflicts and duplication of services. The results of public health activities can be appreciated through mortality and morbidity rates which show a decided decrease. The general sanitary condition of the country is satisfactory. There have been no recent epidemics with one exception; typhus is no longer a menace and the outbreak of spinal meningitis in Santiago and Valparaiso was efficiently combated. Typhoid cases have decreased through mass vaccination of the population and other measures. An efficient control of drinking water is being exercised. The various mother and child welfare services have been grouped under a Technical Advisory Division, the functions of which have been coordinated with those of Social Security and private institutions. A large number of public health and social security doctors received scholarships both at home and abroad. The Ophthalmological Clinic of the Carlos van Buren Hospital of Valparaiso was completed; also one for skin and venereal diseases (53 beds). A new wing with 144 beds was finished at the Peñablanca Sanatorium and a 300 bed nursery at the National Children's Home. A home for drug addicts is under construction at the Open Door Hospital; so is a 100 bed hospital at San Carlos. A 260 bed hospital was built at Chillan and one is about to be finished at Concepcion (627 beds). New hospitals for Arica, Quillota, San Javier, Viña del Mar and Ancud are under study. The Anti-Venereal Department has been very active. The Department of Social Security has 41 local offices with 1,513,700 active members and 33,100 receiving pensions. Cash receipts for the year, 1,107,316,212.85 pesos (about 40 million dollars); expenses, 97,627,499.24; total assets, 3,278,869,510.89. Five institutions have charge of labor accidents insurance. Insured workers, 504,058; salaries insured, 1,461,726,000 pesos; pensions paid during 1941, 3,716,765.64; compensations, financial aid and doctors' fees, 16,118,160.30; accrued reserve, 33,250,600. In 1941 prices for 3,206 pharmaceutical products were standardized authorizing a price fluctuation of 10-30%. In 1942,

880 products were added to this list. Import-export vouchers of all medical products are inspected and visaed. The Bacteriological Institute is progressing along scientific and productive lines. In 1941 there were 14, 14 and 17 dental clinics in the North, Central and Southern zone, with 19, 67 and 25 dentists respectively in addition to auxiliary personnel. The following are covered by the Compulsory Insurance Law: 100,585 (new), 1940-41; total, 1,572,981; inactive, 350,000; active, 1,222,981; salaries insured, (computed through stamp sales), 2,918,688,785 pesos; disability compensations for 1941, 1,498. Medical service: general consultations, 2,960,700; pre-natal clinic, 261,650; children, 1,463,889; temporary disability, 3,705,990 days paid; amount paid, 15,419,070 pesos. 1940 receipts, 240,152,923.59; 1941, 288,818,951.84 pesos; salaries paid to insured wage-earners: 1940, 2,578,844; 1941, 3,069,189.

## LA SANIDAD EN EL ECUADOR\*

Por el SR. LEOPOLDO N. CHÁVEZ

*Ministro de Previsión Social y Trabajo*

Preocupación básica del Ministerio de Previsión Social es el bienestar de la población, comprendiendo en ésta a todo el grupo de moradores de la República. El último año se ha caracterizado por una serie ininterrumpida de anormalidades y perturbaciones que han determinado condiciones de vida en extremo difíciles para los habitantes del Ecuador: la guerra, el hambre, las pestes y hasta los terremotos e incendios se han sucedido casi sin interrupción, sin darnos tregua para reparar los daños que le son inherentes.

No hay salario, no hay sueldo que baste a llenar las más imprescindibles necesidades de la gran mayoría de los ecuatorianos. Bien se puede afirmar que el 95% de los moradores viven en la estrechez más angustiosa, sobrellevando el hambre, la desnudez y las enfermedades.

**Estado sanitario.**—El estado sanitario de la República por ningún concepto ha sido satisfactorio. Ha tenido que luchar contra un excepcional recrudecimiento del paludismo y contra rudos golpes asestados por la fiebre tifoidea, el tifo exantemático, la difteria, coqueluche, disentería y otros males, algunos de los cuales se han vuelto endémicos en el Ecuador. La asidua, tenaz y abnegada labor de los funcionarios de sanidad no ha bastado para contrarrestar la fuerza y violencia de estos brotes morbosos, puesto que ha faltado lo fundamental, o sean suficientes fondos para activar con éxito seguro compañías que requieren abundantes elementos y personal debidamente adiestrado y remunerado.

**Asistencia Pública.**—Análoga situación confronta hoy la Asistencia Pública en todo el país, en cuanto a lo económico. Las asignaciones mantenidas en el presupuesto casi sin variación durante los últimos años,

\* Tomado del Informe para 1942 del Ministerio de Previsión Social y Trabajo que forma un tomo de 139 páginas. La memoria anterior sobre sanidad en el Ecuador apareció en el *BOLETÍN* de marzo de 1942, p. 214.